



Slåmaskiner

DISCO

Frontmonterte, bakmonterte og slepte slåmaskiner



# DISCO front-, bak og slepemonterte slåmaskiner.



<b>CLAAS-verden</b>	<b>4</b>
Produktoversikt	6
Teknikk for proffer	8
Max Cut slåttebjelke	10
Vektavlastning og hastighetsreduksjon	18
Stengelbehandler	20
Brukervennlig	22
<b>Frontmonterte slåmaskiner</b>	<b>24</b>
DISCO MOVE	26
DISCO PROFIL	30
DISCO 3150 F	34
<b>Bakmonterte slåmaskiner</b>	<b>38</b>
DISCO CONTOUR med senteroppheng	38
DISCO 100 med sideoppheng	46
DISCO 10 med sideoppheng	52
<b>Slepemonterte slåmaskiner</b>	<b>58</b>
DISCO CONTOUR med sentermontert drag	58
DISCO med sidemontert drag	64
<b>Wildretting</b>	<b>70</b>
<b>CLAAS Service &amp; Parts</b>	<b>72</b>
<b>Spesifikasjoner</b>	<b>74</b>

## CLAAS-verden.

Når du jobber med landbruk hver dag, trenger du mer enn et robust redskap. Du trenger teknikk som du liker å arbeide med. Teknikk som også fungerer ved langvarig og vanskelig arbeid, og som er optimalt tilpasset arbeidet. Og du benytter høstesystemer som går perfekt sammen. Som en av de ledende tilbydere av høstesystemer sørger CLAAS for et passende høstesystem for alle driftsstørrelser. Våre maskiner som er tilpasset hverandre, hjelper deg i ditt daglige arbeid og gjør det mulig å oppnå det beste resultatet ved innhøsting.



# Leter du etter en slåmaskin?

Vi har den rette.

## Frontmonterte slåmaskiner

<b>DISCO MOVE</b>	
3600 F / FC / FRC	3,40 m
3200 F / FC / FRC	3,00 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>– MAX CUT slåttebjelke</li> <li>– Hastighetsreduksjon</li> <li>– 3D-tilpasning til markkonturene med svingpunkt nær bakken (vertikal bevegelse uavhengig av traktoren)</li> <li>– ACTIVE FLOAT hydro-pneumatisk vektavlastning</li> </ul>	

<b>DISCO PROFIL</b>	
3600 F / FC / FRC	3,40 m
3200 F / FC / FRC	3,00 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>– MAX CUT slåttebjelke</li> <li>– Hastighetsreduksjon</li> <li>– 3D-marktilpasning med svingpunkt nær bakken</li> <li>– ACTIVE FLOAT hydropneumatisk vektavlastning (tilleggsutstyr)</li> <li>– Fjæravlastning</li> </ul>	

<b>DISCO kompaktserie</b>	
3150 F	3,00 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>– MAX CUT slåttebjelke</li> <li>– Hastighetsreduksjon</li> <li>– 3D marktilpasning</li> <li>– ACTIVE FLOAT hydropneumatisk vektavlastning (tilleggsutstyr)</li> <li>– Fjæravlastning</li> </ul>	

## Bakmonterte slåmaskiner

<b>DISCO CONTOUR</b>	
4000 / C / RC	3,80 m
3600 / C / RC	3,40 m
3200 / C / RC	3,00 m
2800 / C / RC	2,60 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>– MAX CUT slåttebjelke</li> <li>– Hastighetsreduksjon</li> <li>– Senteroppheng</li> <li>– ACTIVE FLOAT hydro-pneumatisk vektavlastning</li> </ul>	

<b>NYTT: DISCO 100-serie</b>	
360	3,40 m
320 / C	3,00 m
280 C / RC	2,60 m
240 RC	2,20 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>– MAX CUT slåttebjelke</li> <li>– Hastighetsreduksjon</li> <li>– Sidemontert</li> <li>– Tyngdepunktavlastning</li> </ul>	

<b>NYTT: DISCO 10-serie</b>	
32	3,00 m
28	2,60 m
24	2,20 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>– MAX CUT slåttebjelke</li> <li>– Hastighetsreduksjon</li> <li>– Sidemontert</li> <li>– Tyngdepunktavlastning</li> </ul>	

## Slepemonterte slåmaskiner

<b>DISCO CONTOUR med sentermontert drag</b>	
4000 TC / TRC CONTOUR	3,80 m
3600 TC / TRC	3,40 m
3200 TC / TC AUTOSWATHER / TRC	3,00 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>– MAX CUT slåttebjelke</li> <li>– Hastighetsreduksjon</li> <li>– Senteroppheng</li> <li>– ACTIVE FLOAT hydro-pneumatisk vektavlastning</li> </ul>	

<b>DISCO kompaktserie med sidemontert drag</b>	
3150 TC / TC FLAPGROUPER / TRC	3,00 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>– MAX CUT slåttebjelke</li> <li>– Hastighetsreduksjon</li> <li>– Oppheng på begge side</li> <li>– Fjæravlastning</li> </ul>	

## Slåmaskiner for store arealer

<b>DISCO DUO</b>	
9400 C	9,10 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>– MAX CUT slåttebjelke</li> <li>– Hastighetsreduksjon</li> <li>– Ryggeinnretning</li> <li>– ACTIVE FLOAT hydropneumatisk vektavlastning med automatisk regulering</li> <li>– Hydraulisk NonStop påkjøringssikring</li> <li>– Klargjort for Load Sensing og ISOBUS</li> </ul>	

<b>DISCO AUTOSWATHER</b>	
9200 C	9,10 m / 8,90 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>– MAX CUT slåttebjelke</li> <li>– Hastighetsreduksjon</li> <li>– Samling av ranker</li> <li>– ACTIVE FLOAT hydropneumatisk vektavlastning med automatisk regulering</li> <li>– Hydraulisk NonStop påkjøringssikring</li> <li>– Klargjort for Load Sensing og ISOBUS</li> </ul>	

<b>DISCO BUSINESS</b>	
1100 C / RC	9,60 m – 10,70 m
9200 / C	9,10 m / 8,90 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>– MAX CUT slåttebjelke</li> <li>– Hastighetsreduksjon</li> <li>– Trinnløs justerbar arbeidsbredde på DISCO 1100 BUSINESS</li> <li>– ACTIVE FLOAT hydropneumatisk vektavlastning med automatisk regulering</li> <li>– Hydraulisk NonStop påkjøringssikring</li> <li>– Klargjort for Load Sensing og ISOBUS</li> </ul>	

<b>DISCO CONTOUR</b>	
9200 / C / RC	9,10 m / 8,90 m
8500 / C / RC	8,30 m / 8,10 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>– MAX CUT slåttebjelke</li> <li>– Hastighetsreduksjon</li> <li>– ACTIVE FLOAT hydro-pneumatisk avlastning.</li> <li>– Forvalgshydraulikk</li> <li>– ISOBUS klargjort</li> </ul>	

<b>DISCO TREND</b>	
1100	9,60 m – 10,70 m
9200	9,10 m / 8,90 m
8500	8,30 m / 8,10 m
<ul style="list-style-type: none"> <li>– MAX CUT slåttebjelke</li> <li>– Hastighetsreduksjon</li> <li>– Trinnløs justerbar arbeidsbredde på DISCO 1100 TREND</li> <li>– ACTIVE FLOAT hydro-pneumatisk avlastning.</li> <li>– Direkte betjening via traktorhydraulikken</li> </ul>	

### Legende:

- uten tillegg = uten stengelbehandler
- F = Frontmontert slåmaskin
- C = Stengelbehandler med fingre
- RC = Stengelbehandler med profilvalser
- T = slepemontert slåmaskin
- AUTOSWATHER = Hydraulisk svingbar beltetransporter for forming av ranker
- FLAPGROUPER = Hydraulisk svingbare rankeplater

### NYTT: MAX CUT for alle.

Med introduksjonen av MAX CUT-slåttebjelken har CLAAS revolusjonert slåtte teknologien og omdefinert den nyeste teknikken. Alle DISCO-modeller drar nytte av denne utviklingen: enten de er store eller små - de har alle MAX CUT. En gjennomtenkt, unik, sammenskrudd slåttebjelke med bølgeform.

### MAX CUT Fordeler i én enhet:

- Rent kutt takket være spesiell utforming
- Pålitelig og stabil drivlinje
- Sikkerhetsmodul som påkjøringssikring
- Slitasjebeskyttelse for belastede komponenter
- Vedlikeholdsfri takket være kontinuerlig smøring



Flere detaljer om disse modellene finner du i brosjyren DISCO frontmonterte slåmaskiner og slåmaskiner for store arealer.

# Fornøyde kunder. Over hele verden.



Gabriele Gambini,  
landbruksentreprenør,  
Italia

„Slåttebjelken er virkelig god. Den arbeider pålitelig under alle forhold.“



Andreas Holzauer,  
landbruksentreprenør,  
Tyskland

„Hellingsregulatoren gir ikke bare god arbeidskvalitet ved slåing i bakker, det gir også ekstra komfort og avlaster føreren med de selvregulerende innstillingene.“



Masanori Mukai,  
gårdsbestyrer på  
Nobels Farm, Japan

„Ikke bare en utmerket maskin for å jobbe ute på engene, men også med tanke på enkel vedlikehold. Det mest overraskende for meg var at jeg ikke kunne se noen slåttemerker etter DISCO. Selv på ujevne mark fungerer ACTIVE FLOAT virkelig pålitelig.“



Didier Grasset,  
bonde, Frankrike

„Vi er meget godt fornøyd med slåttebjelken og ved siden av slåttekvaliteten setter vi særlig pris på servicevennligheten og de lave vedlikeholdskostnadene.“



Reuben Woods,  
Emdavale Farms  
Yerecoin, Vest-  
Australia

„Vi har nå kjørt tre sesonger med vår slåmaskinkombinasjon bestående av en DISCO 1100 RC BUSINESS og en 3600 FRC PROFIL og har slått rundt 22000 dekar gras per år. Før hadde vi tre slepeslåmaskiner, som vi erstattet med denne ene slåmaskinkombinasjonen. Noen av våre beslutningskriterier var enkelt vedlikehold, driftssikkerhet og lave vedlikeholdskostnader. Vi trenger mindre drivstoff, mindre arbeidskraft, og nå har vi flere traktorer tilgjengelig. Vi er veldig imponert over hvor stor kapasitet vi har i dag med bare én fører.“



Maximilian  
Stockmeyer, bonde,  
forsierkunde  
DISCO MOVE

„DISCO MOVE er en utrolig lett å trekke, kompakt bygget slåmaskin med imponerende marktilpasning og et perfekt kuttemønster.“



Jaakko Suominen,  
Venna Ltd, Finland

„Venna er en 4000 dekar stor gård med økologisk melkeproduksjon. Vi legger stor vekt på dyrenes trivsel og en høy fôr kvalitet. Det beste gresset og riktig slåttidspunkt er ekstremt viktig i produksjonen av økologisk melk. Vi bruker denne melken til å produsere vår bio-is. Ytelsen og kvaliteten på CLAAS-produkter passer ganske enkelt perfekt til våre verdier.“

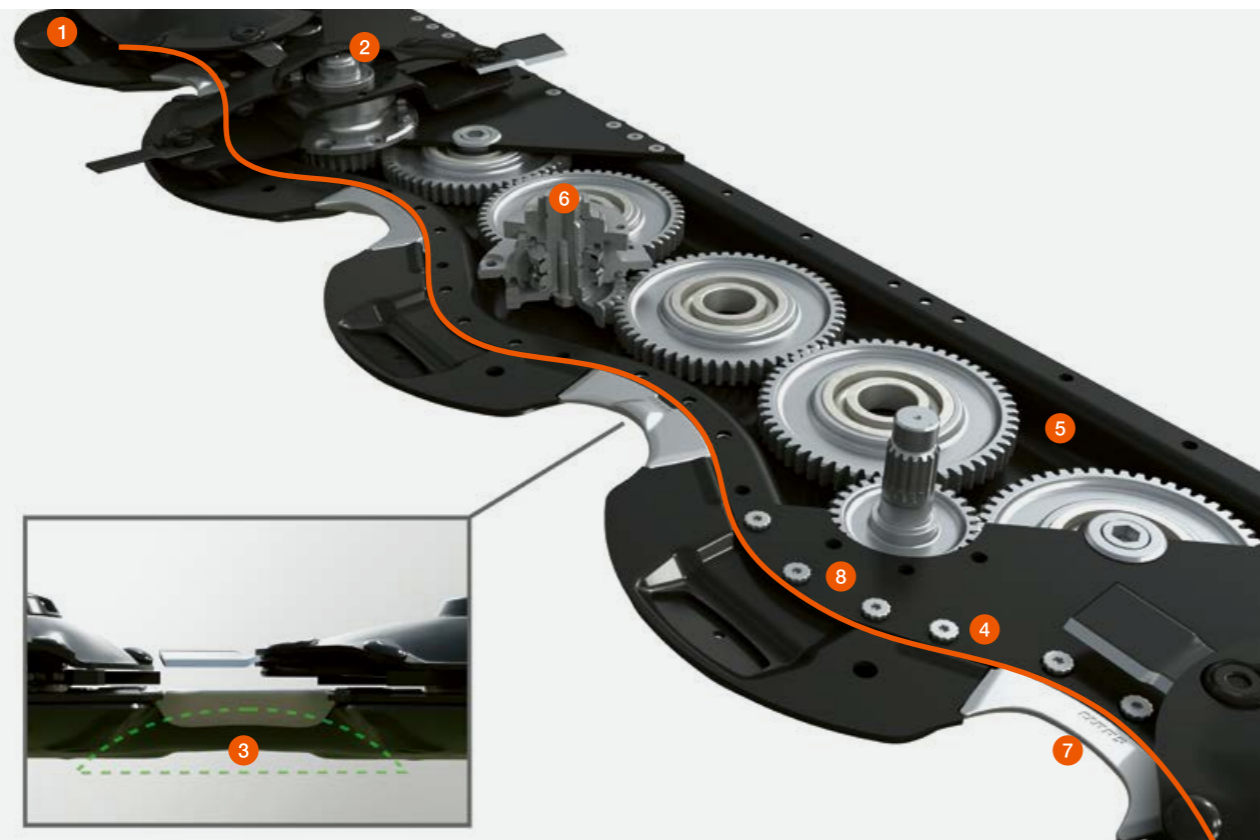
# MAX CUT. Alltid en skår foran.

Perfekte resultater under alle forhold.

Den populære MAX CUT slåttebjelken finner vi på alle CLAAS frontmonterte slåmaskiner og alle nye DISCO slåmaskiner. CLAAS leverer profesjonell teknologi fra den minste til den største modellen.



# Hjertet til en DISCO-slåmaskin? MAX CUT slåttebjelke.



## Enestående drivlinjekonsept.

Ved å kombinere fordelene ved forskjellige drivkonsepter, er MAX CUT slåttebjelke helt unik og mer effektiv enn noen annen. Takket være bølgeformen er de store drivhjulene til knivskivene montert spesielt langt frem og på to punkter er flere tenner i inngrep. Lik avstand mellom knivskivene sikrer et perfekt kutt under alle driftsforhold. MAX CUT slåttebjelke smøres kontinuerlig og derfor vedlikeholdsfri.

- 1 Bølgeformet, støpt bunnpanne i ett stykke
- 2 Knivskiver som er forskjøvet langt frem med kniver som kan roteres 360°
- 3 Optimal tunneleffekt, forsterket av glidesko med spoiler-effekt
- 4 Innovativt konsept for sammenskruing gir maksimal bøyelighet og formstabilitet
- 5 Permanent smurt, vedlikeholdsfri slåttebjelke for maksimal levetid
- 6 SAFETY LINK Sikkerhetsmoduler for beskyttelse ved påkjørsel
- 7 Ekstra herdede mellomstykker på glideskoene for et rent snitt
- 8 Veldig små bjelkeåpninger for maksimal styrke



Innovasjonspris fra stålindustrien 2018 for MAX CUT slåttebjelke.

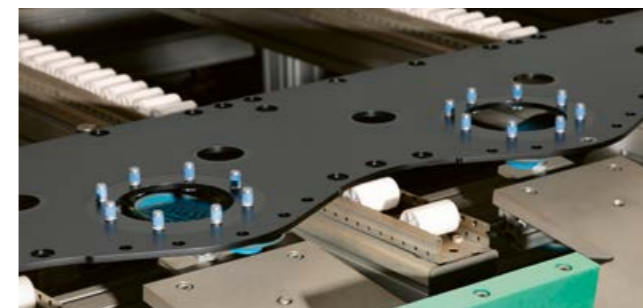


## Presset bunnpanne med bølgeform.

Slåttebjelken til MAX CUT formes med en presskraft på 3000 t. Den bølgeformede bunnpannen er presset ut av ett stykke ståplate. Dette sikrer nødvendig grunnleggende stabilitet og unike tekniske muligheter. Bare den ideelle bølgeformen kan kompromissløst og effektivt oppfylle alle kravene som en moderne slåttebjelke må oppfylle.



MAX CUT slåttebjelke mottok i 2018 innovasjonsprisen for den spesielle utformingen av bunnpannen i slåttebjelken ved å bruke et mikrolegert finkornet strukturstål og for å gjøre det uten å svekke sveisesømmene.



## Et sterkt deksel på slåttebjelken.

Den spesielle bølgeformen muliggjør et maksimalt tverrsnitt på slåttebjelken. Takket være de veldig små modulåpningene i dekslet oppnår slåttebjelken ytterligere maksimal stabilitet.



## Skruing i stedet for sveising.

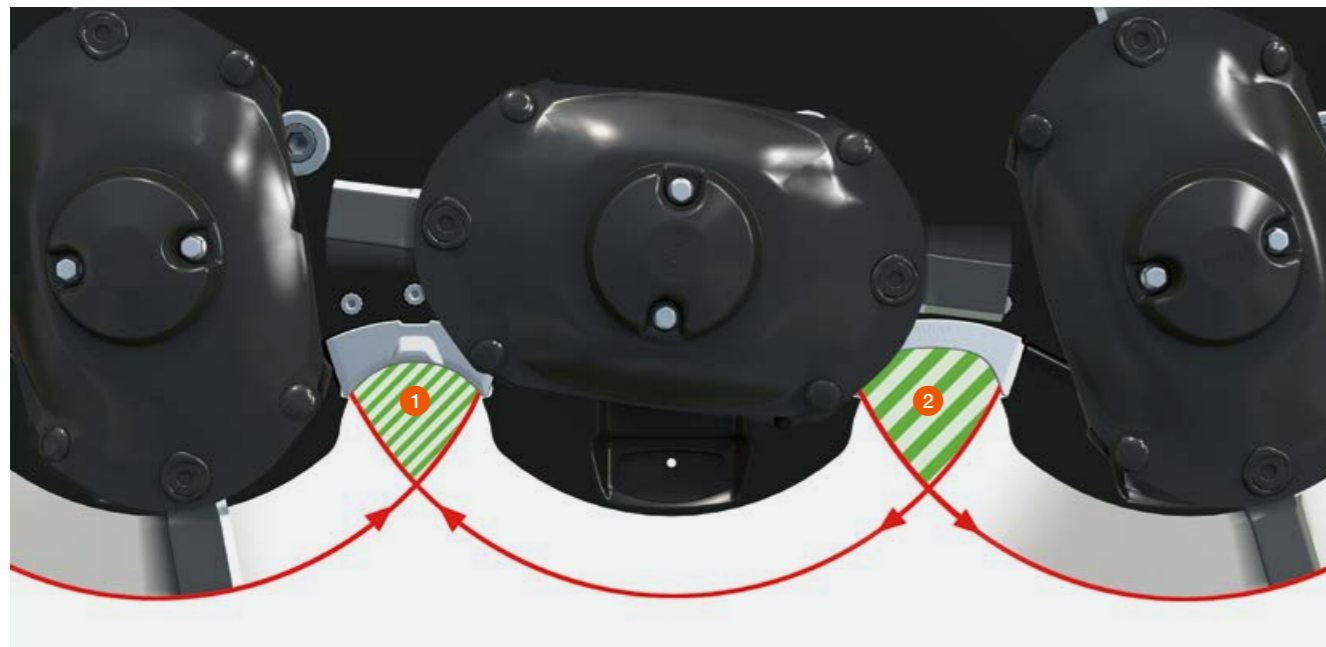
En annen hemmelighet bak suksessen til MAX CUT slåttebjelke: bunnpannen og dekslet blir behandlet sammen fra starten slik at begge halvdelene passer nøyaktig sammen. Det innovative konseptet for sammenskruing garanterer en perfekt passform og gir maksimal bøyning og formstabilitet uten svekkelse av materialet.



„Holdbarhet var et av de viktigste premissene for utviklingen av MAX CUT slåttebjelke. Derfor er vi kontinuerlig avhengige av et konsept sammenskruing med spesielle formtilpassede riflede skruer som garanterer en hakkfri og permanent fast forbindelse mellom bunnpannen og dekslet.“

Martin Ober, utviklingsingeniør for DISCO og slåttebjelke

# Slåtteteknologi i sin perfektjon. Det hele ligger i detaljene.



## To små mellomstykker med stor innvirkning.

Den konsise bølgeformen muliggjør en videre teknisk optimalisering: Den gir plass til to ulikt utformede, ekstra herdede avstandsstykker og sikrer dermed det perfekte kuttet. Disse sikrer en utvidelse av skjæreområdet, maksimal overlapping av knivens periferisirkel og dermed det perfekte snittet.

- 1 Der knivene kommer sammen, er avstandsstykket en sikker beskyttelse mot kutt i bjelken. I tillegg er det forsynt med en svak heving, som fungerer som en motkniv og dermed forhindrer urene kutt.
- 2 Når knivene går fra hverandre går de tidligere ut av bjelken grunnet et veldig tynt mellomstykke, som maksimerer overlappingen av knivens periferisirkel på dette tidspunktet. Den spesielle formen sikrer også optimal avlingstrøm.



## Tunneffekt for rene avlinger.

Ekstra brede glidesko med en spesiell form fører urenheter gjennom takket være en slags «spoilereffekt». Samtidig beskytter de bunnpannen, og takket være den uvanlige bølgeformen, kan de støttes veldig langt fremme. Dette gir glideskoene ekstra stabilitet.



## Store tannhjul.

Spesielt finslippte tannhjul sikrer svært effektiv kraftoverføring. De roterer pga. størrelsen mye langsommere enn drivhjulene for knivskivene som er plassert lengre fremover. Det er derfor baren arbeider rolig og med lite slitasje.



## Slitasjebeskyttelse av knivinnfestningene.

Knivinnfestningene har et høykvalitets wolframkarbidbelegg på utsiden. Så de er optimalt beskyttet mot slitasje.



## Knivene kan dreie fritt 360°.

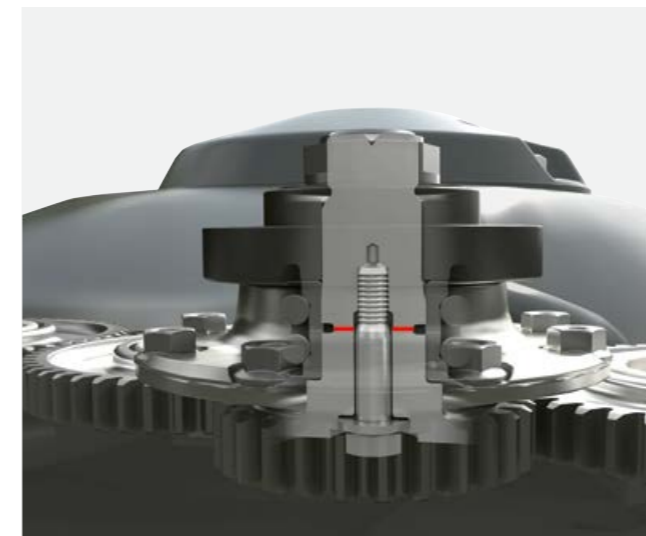
De holder seg skarpe lenge, men er sikre: De fritt roterende knivene viker unna hindringer og slår ikke mot noe på baksiden. Derfor kan de alltid brukes fullt ut på begge sider før de må byttes.



## Godt gjennomtenkte knivskiver.

Den spesielle formen garanterer en optimal avlingstrøm og høyeste slitestyrke. Ekstra slitasjebolter beskytter de skrånende flatene. Den spesielle hardmetallsavskraperen på undersiden av knivskiven tjener til å holde opphopning av urenheter og nødvendig dreiemoment så lavt som mulig.





## SAFETY LINK sikkerhetsmodul.

Hver enkelt knivskive på MAX CUT slåttebjelke er beskyttet av et definert bruddpunkt i sikkerhetsmodulen. I tilfelle påkjørsel brytes driften av knivskiven med en aksial skrue som holder knivskiven på plass slik at den ikke slynges bort. Den spesialutviklede sikkerhetsmodulen SAFETY LINK skiller seg ut med store tannhjuldimensjonen, noe som betyr at flere tenner alltid er i inngrep og belastningstoppene blir absorbert på en sikker måte. Et veldig stort, ekstra forseglet dobbeltsporet kulelager med stor bredde sikrer den lengste levetiden.



## Maksimal beskyttelse for spesielle forhold.

Når det gjelder stor arealkapasitet eller forhold med høy slitasje, kan MAX CUT knivbjelke eventuelt utstyres med passende sliteplater. For intensiv bruk (f.eks. i Lucerne) leveres ekstra beskyttelse av knivbjelken mellom knivskivene spesielt for intensiv bruk (f.eks. i Lucerne).

## Utholdenhetstest i lucerne bestått med glans.

I løpet av to år med høsting ble rundt 200 000 dekar lucerne slått og bearbeidet med en DISCO-slåmaskinkombinasjon hos tørkebedriften Luzéal i Frankrike på anlegget i Saint-Remy-sur-Bussy. Totalt produseres rundt 162 000 tonn tørrvarer i form av pellets og baller på seks lokasjoner. Bortsett fra en SAFETY LINK-modul som ble kuttet på grunn av en påkjørsel, så var det ingen grunn til å besøke verkstedet. Konklusjonen til plassjef Hughes Dubreuil er følgende positiv: „Kvaliteten på arbeidet og stabiliteten til slåmaskinkombinasjonen og MAX CUT slåttebjelke har absolutt overbevist oss.“



## Høyt eller høyere? – Vi har de rette glideskoene.

Et høyere kutt kan oppnås ved ganske enkelt å skru på ekstra høye glidesko. Avhengig av situasjonen, resulterer dette i en stubbhøyde som er 30 mm eller 60 mm høyere. Den unike skråformen muliggjør en veldig stor anleggsflate for glideskoene for forskjellige stubbhøyder.

## Beste teknologi. For fôrkvalitet og kostnadseffektivitet.



### Friksjonsmotstand blir til rullemotstand.

Det hydropneumatiske avlastningssystemet på CLAAS kalles ACTIVE FLOAT. Avhengig av slåmaskinmodellen er denne allerede integrert som standard eller tilgjengelig i stedet for fjæravlastning. Vekten av slåmaskinen overføres til traktoren og fjernes dermed fra underlaget. Samtidig reduseres sidetrekkekreftene i skråningen, noe som øker kjørekomforten og arbeidskvaliteten.

### Så mye vektavlastning som mulig, ikke mer belastning enn nødvendig.

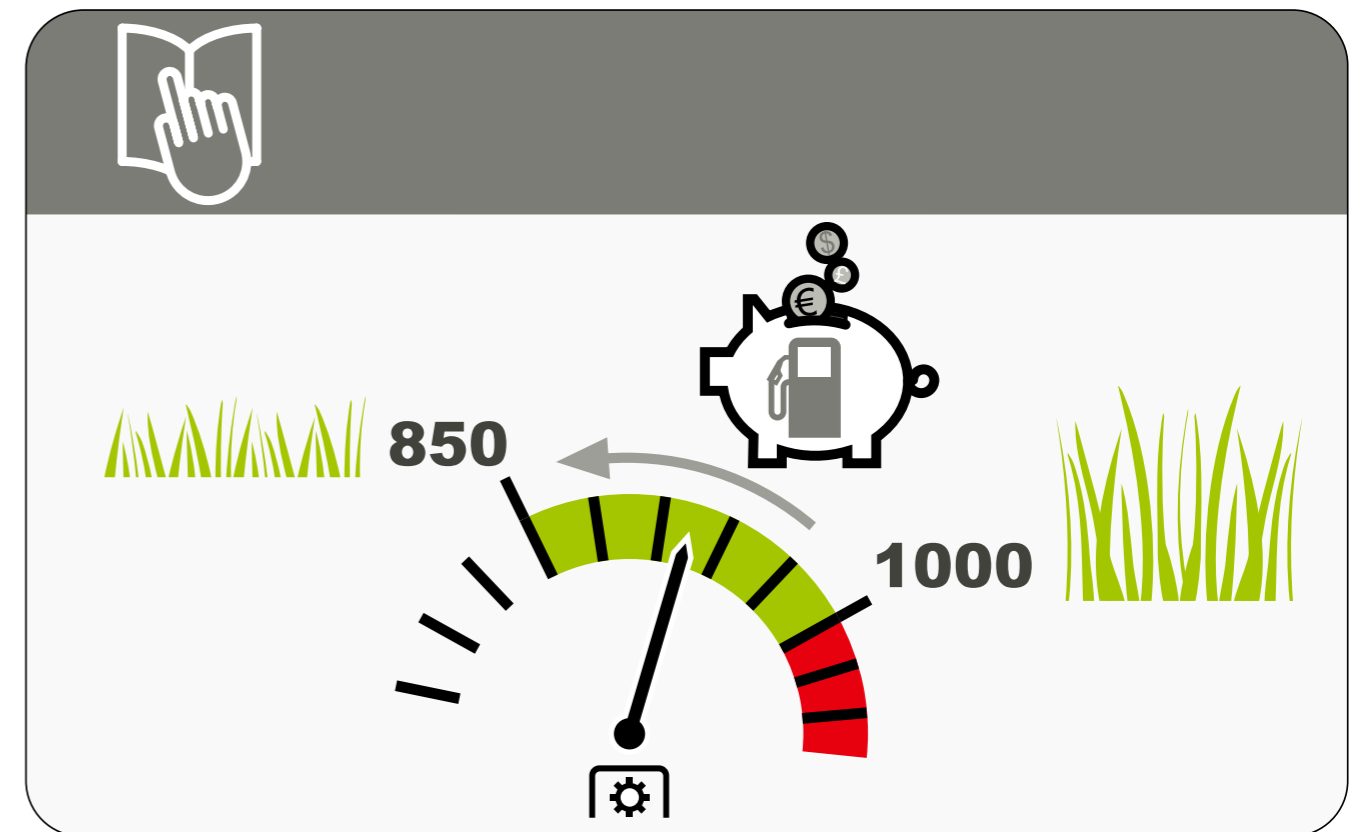
AKTIV FLOAT gjør det mulig å reagere raskt og enkelt på en lang rekke forhold som våte områder eller tørre høyder samt inhomogene avlinger. Slåmaskinens marktrykk kan reguleres fleksibelt via en enkeltvirkende hydraulikkventil selv under kjøring. Å fullstendig avlaste belastningen på slåmaskinen er spesielt nyttig i perifere områder - den flyter praktisk talt over bakken. Et manometer som er lett synlig fra førerplassen viser alltid den innstilte verdien.



### Beste resultater takket være ACTIVE FLOAT.

- Optimal evne til å følge underlaget og være skånsom mot grastorven
- Rent fôr
- Redusert effektbehov og drivstofforbruk
- Mindre slitasje
- Høy arbeidshastighet

Med AKTIV FLOAT glir slåmaskinen jevnt over bakken.



### Spar drivstoff ved å redusere turtallet.

Alle DISCO slåmaskiner kan også kjøres med redusert kraftuttaksturtall på 850 o/min, avhengig av driftsforhold. Takket være denne „innebygde ECO-PTO“ reduseres drivstofforbruket betydelig.

### Maksimal effektivitet med AKTIV FLOAT og ECO-kraftuttak.

Takket være ACTIVE FLOAT vektavlastningssystem kan innholdet av rå aske reduseres med opptil 17%. I tillegg reduseres drivstofforbruket med 2,5%. Ved å redusere kraftuttakshastigheten til 850 o/min, kan dette reduseres med ytterligere 16%.

Innsparingen er bekreftet.

Fagbladet Profi bekreftet i en uavhengig praktisk test i utgaven av 11/2015: „Vi målte dieselpareiser på rundt 0,4 til over 1 liter per hektar.“



## Stengelbehandler med fingre.

Stengelbehandler med V-formede fingre montert i spiralform er ideelle for grashøsting. Behandlingsintensiteten stilles inn ved hjelp av en plate med elastisk innfestning. Dermed kan fremmedlegemer som stein o.l. slippes gjennom uten å at noe blir ødelagt og vedlikeholdsbudsjettet forblir på et minimum. Avlingen kan evt. spres ut på hele maskinens arbeidsbredde eller samles i ranker ved hjelp av samleplatene.

## Stengelbehandler med rillede valser.

For bladrike avlinger som f. eks. kløversorter behøves en skånsom stengelbehandling. Målet er å presse stilkene uten å ødelegge eller miste bladene. DISCO slåmaskiner som har stengelbehandler med rillede valser er ideelle for dette. De svært holdbare polyuretan-valsene knuser stilkene og beskytter bladene. Intensiteten justeres med fjærtrykket på valsene og evt. fremmedlegemer slippes gjennom uten å påføre skade. Samleplater bak valsene kan brukes for å samle føret i ranke.



Retteverktøyet for retting av fingre og til hjelp ved montering.

Med retteverktøyet kan fingre som er bøyd av fremmedlegemer lett rettes igjen. Slitte fingre skiftes raskt med monteringsverktøyet.



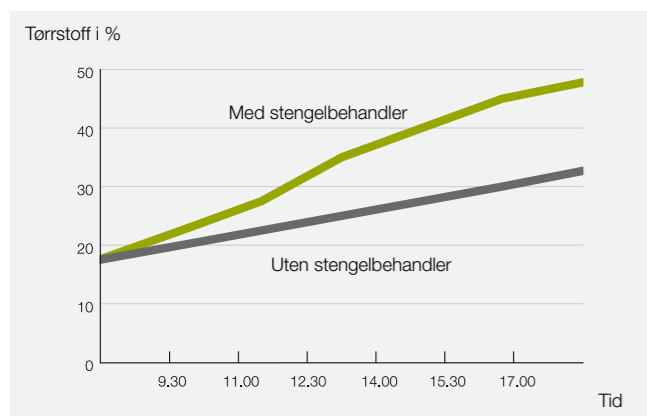
## Bredspredningsenhet og samleplater.

Med den ekstra bredspredningsenheten for slåmaskiner med stengelbehandler, blir avlingen jevnt fordelt over hele arbeidsbredden. Med variabelt justerbare samleplater, kan du enkelt reagere på ulike avlingsmengder og fleksibelt stille inn rankebredden.



## Matetrommel.

En matetrommel på den ytre knivskiven sørger for optimal avlingsflyt gjennom maskinen.



## Slik kan du lure været.

Med stengelbehandler kan tørketiden for avlingen reduseres vesentlig. På den måten kan man utnytte korte tidsrom under innhøstingen og spare tid ved færre vendinger. CLAAS tilbyr stengelbehandler for slåmaskiner med arbeidsbredde fra 2,60 m, med fingre eller rillede valser.



## Samleplater.

Maskiner uten stengelbehandler kan leveres med justerbare samleplater som kan stilles inn så de lager en streng med riktig form.

## Forskjellige løsninger som øker komforten.

DISCO-slåmaskinene er utformet slik at de tåler varig, høy belastning og leverer meget god slåttekvalitet gjennom hele sin lange levetid. De er enkle å bruke og fungerer svært effektivt med minimalt kraftbehov. Alle vedlikeholdsoppgaver kan utføres raskt og enkelt. Til- og frakobling er enklere enn noen gang.



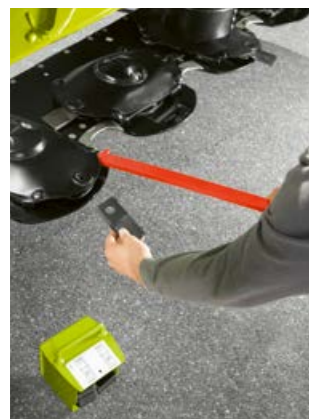
## Enkel tilkobling.

Forskjellige slåmaskiner krever forskjellige løsninger. F.eks. har CONTOUR-maskinene ledeplater ved fangarmkulene som gjør tilkoblingen enklere. De sidegående, bakmonterte maskinene har tilkoblingsbolter i forskjellig høyde og alle frontmonterte maskinene kobles raskt og enkelt til med triangelkobling.



## Pent og ryddig.

Også når arbeidet er slutt kan du være fornøyd. Da kan du samle alle løse deler slik som kabler, kraftoverføringsaksel, hydraulikkslanger og tau og plassere dem der de hører hjemme.



## Hurtigskift av kniver.

Med en medfølgende monteringspak kan knivene skiftes i en håndvending. Reservekniver kan oppbevares komfortabelt i en regntett knivboks. Monteringspak og knivboks er integrert i maskinen.

## Design: Skikkelig og funksjonelt.

På kantene finnes vanligvis de første tegn på slitasje. På nesten alle DISCO-modellene er det derfor montert en slitebøyle som regel av rustfritt edelstål.



## Lett å komme til.

På alle modeller er det lett å komme til slåttebjelken for rengjøring og service. Beskyttelsesduken kan henges opp på kroker som er montert spesielt til dette formålet.



## Beskyttelsesduk.

Beskyttelsesduken består av flere deler. F.eks. kan sideduken som er utsatt for størst slitasje skiftes ut ved behov, uavhengig av de andre delene. Det betyr enklere og rimeligere vedlikehold.



## Kraftoverføringsakselen.

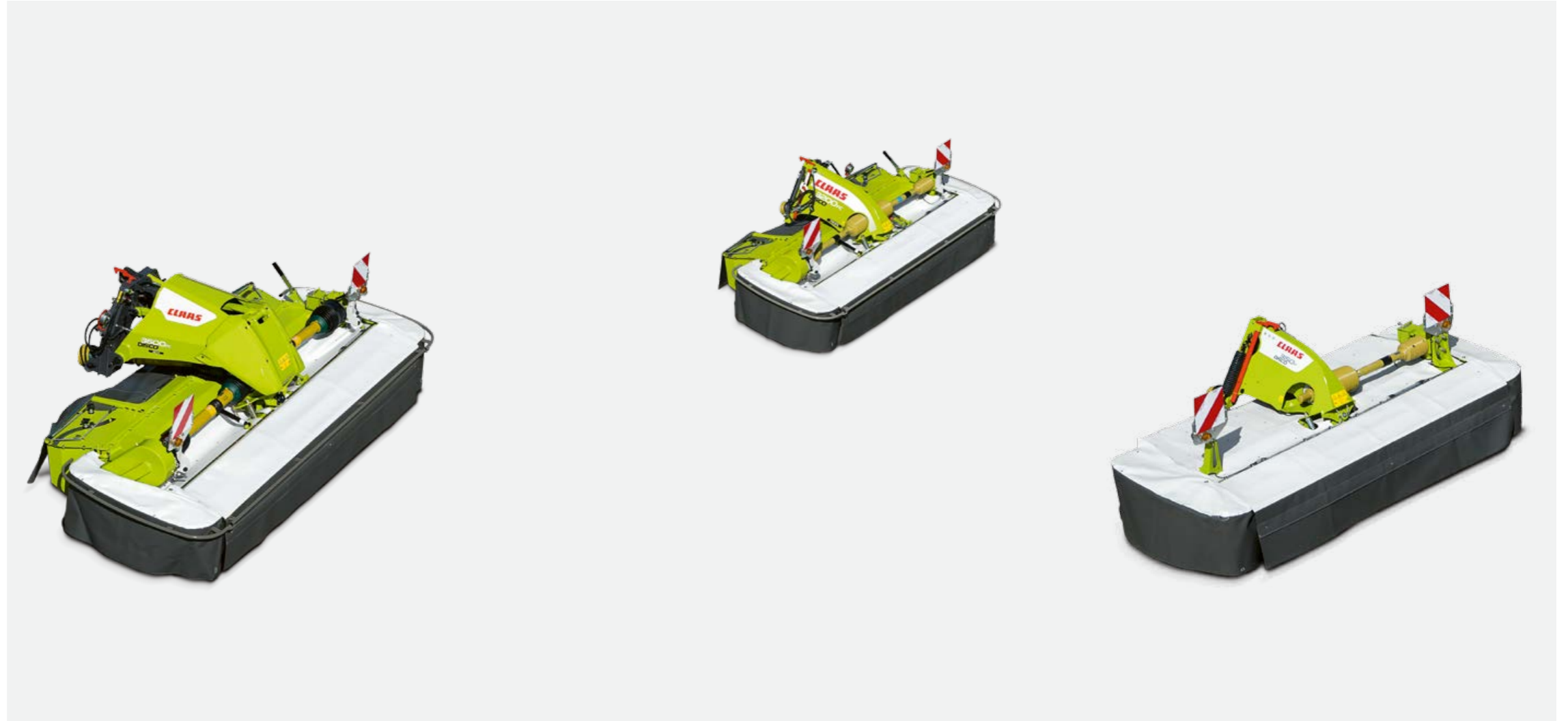
Kraftoverføringsakselen har smøreintervall på hele 250 timer og krever lite vedlikehold.





Serie med frontmonterte slåmaskiner.

Serien med frontslåmaskiner i DISCO-familien: DISCO MOVE, DISCO PROFIL og DISCO 3150 F.



	DISCO MOVE	DISCO PROFIL	DISCO 3150 F
Modeller og arbeidsbredde	3600 FRC / FC / F: 3,40 m 3200 FRC / FC / F: 3,00 m	3600 FRC / FC / F: 3,40 m 3200 FRC / FC / F: 3,00 m	3150 F: 3,00 m
Slåtebjelke	MAX CUT	MAX CUT	MAX CUT
Tilkobling	Triangelkobling og direkte tilkobling	Triangelkobling	Triangelkobling
Vektavlastning	ACTIVE FLOAT integrert i tilkoblingsbukken	ACTIVE FLOAT vektavlastning (tilleggsutstyr)	ACTIVE FLOAT vektavlastning (tilleggsutstyr)
Type	kompakt og oversiktlig	slank og oversiktlig	kort og nær traktoren
Dreiepunkt	Dreiepunkter for tverr- og langsgående pendling; Integrert kinematikk for vertikal bevegelse uavhengig av traktorens trekkstenger	Dreiepunkter for tverr- og langsgående pendling (Vertikal over traktorens trekkstenger)	Dreiepunkt for tverrgående pendling (Vertikal over traktorens trekkstenger)

F = Frontmontert  
C = Stengelbehandler med fingre  
RC = Valsebehandler

# Tilpasningskunstner. DISCO MOVE.

## Fleksibel. Dynamisk. Pålitelig.

Høst raskere ved høyere hastigheter. Beste førkvalitet på grunn av optimal marktilpasning. Målet: Å få så mye energi som mulig fra basisfôret. Takket være det vertikale bevegelsesområde på hele 1000 mm, kan DISCO MOVE tilpasse seg raskt og optimalt til ujevn mark, selv på store traktorer og i høye hastigheter, og dermed sikre mest mulig rent slåtterresultat. DISCO MOVE er din partner for maksimal fleksibilitet. MAX CUT slåttebjelke gir det beste kuttet.

### DISCO MOVE

3600 F / FC / FRC	3,40 m
3200 F / FC / FRC	3,00 m





Beste marktilpasning takket være godt gjennomtenkt kinematikk.

DISCO MOVE beveger seg både horisontalt og vertikalt uavhengig av traktorens trekkstenger og styrer selv heving av slåmaskinen. Dreiepunktet som ligger nær bakken sammen med MOVE-kinematikken sørger for optimal marktilpasning ved små ujevnheter kombinert med unikt vertikalt bevegelsesområde på hele 1000 mm. ACTIVE FLOAT hydropneumatisk avlastning kan justeres under kjøring, og er integrert som standard i tilkoblingsbukkene.



Multifunksjons tilkoblingsbøyle.

Den unike tilkoblingsbukken sikrer rask og enkel tilkobling av slåmaskinen. Tilkobling er mulig enten via trepunktsløftet eller via triangel hurtigkobling. Ved til- og frakobling er det ikke nødvendig med ekstra parkeringsstøtter. Avhengig av traktorens utstyr, kan kunden selv velge siden for montering av hydraulikkslanger med standard KENNFIX®-koblinger og manometeret.



ACTIVE FLOAT er standard.

Den unike utformingen med separate hydrauliske kretser for løft og vektavlastning gjør at sylindere kan tilpasses til funksjonene. Slåtteenheten avlastes jevnt av det hydrauliske avlastningssystemet i hele bevegelsesområdet. Innstilling kan korrigeres med den separate hydraulikkretsen når som helst under kjøring. Dette gir en rask og enkel reaksjon på endrede forhold.



Styr front- og bakmonterte slåmaskiner parallelt.

DISCO MOVE er en utmerket partner for en DISCO storslåmaskin. Avhengig av dens egenskaper kan frontslåmaskinen styres direkte fra den bakmonterte slåmaskinen via hydraulikken. I tillegg til flere funksjoner for å forbedre kvaliteten på arbeidet, sparer automatiserte prosesser også føreren.



God oversikt.

Dobbeltspilene på tilkoblingsbukken øker sikkerheten i uoversiktlige kryss. Den kompakte utformingen av bøylene gir deg et klart syn på forsiden.

## Den rette avgjørelsen.

PROFIL frontmontert slåmaskin er uslåelig.

I kombinasjon med bakmonterte slåmaskiner blir dette et skikkelig Dream-team. Men dette er også en maskin som greier seg godt alene. Den patenterte PROFIL-kinematikken sørger for optimal tilpasning til underlaget – uansett hvilke forhold.

### DISCO PROFIL

3600 F / FC / FRC	3,40 m
3200 F / FC / FRC	3,00 m







## PROFIL – 3-dimensjonal terrengetilpasning.

PROFIL kinematikk er et system som gir 3-dimensjonal tilpasning til underlaget, uavhengig av traktorens bevegelser.

Slåmaskinen henger i en pendel og kan derfor tilpasses seg uavhengig av traktor og kjøreretning. Det lave leddet gir god lengdetilpasning. Føringen langs bakken hindrer den i kjøre seg fast og skåner grastorven. Dermed kan man kjøre fortere og hovedgevinsten blir en rask, effektiv slått med gode gjønnestvilkår.

## Argumentene.

- MAX CUT slåttebjelke gir den beste slåttekvaliteten
- ACTIVE FLOAT hydropneumatisk vektavlastning som tilleggsutstyr
- Maskinen kan leveres med eller uten stengelbehandler. Stengelbehandleren kan leveres med V-formede fingre eller valser.
- Sammenleggbare lysbjelke med varselskilt for sikrere kjøring på vei

## Sammenleggbare beskyttelsesduker.

Sammenleggbare beskyttelsesduker reduserer transportbredden til 3,00 m / 3,40 m. Som tilleggsutstyr kan dukene betjenes hydraulisk. Det krever en ekstra dobbeltvirkende hydraulikkventil.

## Vedlikehold og renhold.

Beskyttelsesdukene rundt maskinen kan løftes opp så det blir lett å komme til alle servicepunktene og slåttebjelken.

Alle DISCO-maskiner har integrert knivboks, Kraftoverføringsakslingene har et smøreintervall på hele 250 timer. Det reduserer vedlikeholdsbehovet vesentlig.



Det frie pendeloppheget sørger for perfekt tilpasning også i tverretningen.



Det lavtsittende dreipunktet gjør at DISCO PROFIL følger underlaget og ikke traktoren.



Det kompakte oppheget for trepunktshydraulikken foran gjør at maskinen kan løftes høyt på vendeteigene.

## Pålitelig i bruk.

Denne slåmaskinmodellen markerer seg som et uovertruffent pris / ytelsesforhold. Utstyrt med MAX CUT slåttebjelke er DISCO frontmontert slåmaskin godt utstyrt.

DISCO kompaktserie

3150 F            3,00 m





## Frontmontert slåmaskin med profesjonell teknikk.

DISCO 3150 F har også MAX CUT proff-teknikk. Tunneeffekten gir minimal forurensning i fôret og legger dermed grunnlaget for en fremragende grovfôr-kvalitet. En skårleggerplate og en halvtrommel er standard. De bidrar til å legge fôret i en ren og velformet streng.

DISCO 3150 F leveres enten med ACTIVE FLOAT eller en rent mekanisk fjærende vektoverføringsmekanisme.

## Nær traktoren.

Det korte og traktornære opphenget er en medvirkende årsak til maskinens unike evne til å følge underlaget og dens gode slåteegenskaper.

Maskinens utforming gjør den velegnet også på små traktorer og spesialtraktorer.

## Utmerket.

Ulrich Hasler fra Allgäu i Tyskland er fornøyd med sin DISCO 3150 F: „Slåttekvaliten er meget god. Den kompakte konstruksjonen er ideell for det kupert landskapet hos oss. Slåtteaggregatet er lett og trekkes ikke sideveis i hellingene, men følger etter og tilpasser seg perfekt til underlaget.“ Siden forholdene er så ulike fra sted til sted, så høstes noen felt én gang og andre opp til fem ganger i sesongen. Maskinen må kunne tilpasses alle de vekslende forhold. „Det er ikke alle frontmonterte slåmaskiner som takler høy kjørehastighet i små avlinger og bratt terreng, men DISCO 3150 F gjør virkelig det.“



## Intelligent pendling på tvers av kjøreretningen.

Det skråstilte leddet gir maskinen en perfekt evne til å følge underlaget. Det gir rent fôr, godt snitt og gode gjenvestvilkår.

## Stabilt og kraftig bygget.

DISCO 3150 F overbeviser med tradisjonell CLAAS-kvalitet. Alle maskinens bestanddeler følger samme kvalitetsstandard og materialspesifikasjoner som PROFIL-modellene.

## Ren pålitelighet.

DISCO CONTOUR bakmontert slåmaskin er bokstavelig talt en slagkraftig og pålitelig slåmaskin under alle forhold.

### DISCO CONTOUR

4000 / C / RC	3,80 m
3600 / C / RC	3,40 m
3200 / C / RC	3,00 m
2800 / C / RC	2,60 m





## For alle behov.

Med den bakmonterte DISCO CONTOUR serien har CLAAS laget en maskin som passer for de fleste. Denne effektive allrounderen forener MAX CUT-slåttebjelkens effektivitet med alle de andre DISCO-fordelene. Senteroppheng på alle modellene sørger for perfekt tilpasning til underlaget. Deres 120° transportstilling gjør maskinene kompakte og sikre langs veien.

## Stabil og kompakt i transportstilling.

En dobbeltvirkende sylinder løfter maskinen opp i transportstilling og bremses den opp rett før den stopper. Når maskinen er løftet opp låses den mekanisk eller hydraulisk (tilleggsutstyr) og sikres. Maskinen henger i senter med jevn belastning på bakakselen. Det gir jevne, gode kjøreegenskaper.

Den kompakte transportstillingen gjør at man også kommer fram på trange steder og føreren har god oversikt i bak- og sidespeil.

## Enda bedre på sikkerhet og komfort.

God langs veien: For å redusere transporthøyden til under 4,00 m kan sidebeskyttelsen på DISCO 4000 CONTOUR klappes sammen, mekanisk eller hydraulisk.

Maskinen sikres med en mekanisk eller hydraulisk styrt låsehake i transportstilling.

For ytterligere sikkerhet langs veien kan maskinen leveres med varselskilt og lysutstyr.





## Enestående tilpasning til underlaget.

COUNTOUR-modellenes slåtteaggregat er opphengt i maskinens tyngdepunkt. Derfor pendler det fritt og kan tilpasse seg underlaget. En pil på opphenget viser riktig høydeinnstilling.

## Solid konstruksjon.

Våre maskiner overbeviser med sin soliditet og ryddige konstruksjon. Slåmaskinens massive deler vitner om en maskin som er laget for tøff bruk, gjennom lang tid. Der det er mulig, er det hydrauliske anlegget innebygget for å gi maskinen maksimal beskyttelse og et ryddig utseende.



## Godt beskyttet.

Alle DISCO-modellene har mekanisk påkjøringsvern. Ved en evt. påkjørsel svinger maskinen bakover og oppover for deretter å gå tilbake til utgangsposisjonen igjen.



## Sikker transport.

120° transportstilling med tyngdepunktet nært til traktoren gir fremragende stabilitet. Automatisk, mekanisk låsing i transportstilling er standard. Slik sett er maskinen like trygg langs veien som på jordet.



## Slåmaskinkombinasjoner som øker melkeproduksjonen.

Som for alle andre melkeprodusenter er grovførkvaliteten et avgjørende suksesskriterium også for Groiner Milch KG i Niederrhein i Nordrhein-Westfalen. De har til sammen 500 melkekyr som skal ha mange grofter, sier Felix Streuff, en av eierne. Når forholdene tillater det kjører han kraftuttaket med redusert hastighet (850 o/min).

Han er meget godt fornøyd med maskinens evne til å følge underlaget og slåttekvaliteten på kombinasjonen av en DISCO 3200 FC PROFIL og DISCO 3600 C CONTOUR. Bonden er overbevist om at det gir bedre førkvalitet og at det var det som bidro til å øke melkemengden.



## Med stengelbehandler.

Alle CONTOUR bakmonterte slåmaskiner leveres enten uten stengelbehandler eller med stengelbehandler med fingre eller valser avhengig av modell.



## Orden i maskinhallen.

En praktisk parkeringsstøtte med eller uten hjul kan leveres som ekstrautstyr. Parkér maskinen i transportstilling. Der det er trangt er en parkeringsstøtte med hjul et godt hjelpemiddel. Da kan maskinen trilles bort og parkeres på steder der traktoren ikke kommer til.

## Arbeid i bratt terreng.

ACTIVE FLOAT vektavlastning farer ikke bare forsiktig frem med underlaget. Systemet reduserer også kreftene som virker sideveis på maskinen i bratt terreng. Drivverket er optimalisert for slått i skråninger.

## Vedlikehold og renhold.

Sammenleggbare beskyttelsesduker rundt hele maskinen gjør den meget servicevennlig. Ikke minst for å en så enkel operasjon som å skifte kniver.

Alle DISCO-maskiner har integrert knivboks, Kraftoverføringsakslingene har et smøreintervall på hele 250 timer. Det reduserer vedlikeholdsbehovet vesentlig.

## Argumentene.

- MAX CUT gir det beste slåtteresultatet
- ACTIVE FLOAT hydro-pneumatisk vektavlastning.
- Maskinen kan leveres med eller uten stengelbehandler. Stengelbehandleren kan leveres med V-formede fingre eller valser.
- Justerbare trekkstangbolter, doble ledeplater ved trekkstangkulene og KENNFIXX®-hydraulikkobling gjør tilkoblingen enkel.
- Automatutløser ved påkjørsel
- Lett synlig høydevisning
- Hydraulisk transportlås (tilleggsutstyr)
- Lysbjelke med varselskilt (tilleggsutstyr)
- Roterende ledeplater (tilleggsutstyr)
- Parkeringsstativ (tilleggsutstyr)



Slitesterk og lett å trekke.

De sideopphengte bakmonterte slåmaskinene i DISCO 100-serien sikrer høy dekningsområde med lite effektbehov. Med en absolutt robust konstruksjon bærer de det samme meget profesjonelle midtpunktet som de store – MAX CUT slåttebjelke.

**DISCO 100 serie**

360	3,40 m
320 / C	3,00 m
280 C / RC	2,60 m
240 RC	2,20 m

Nyheter





# Poeng på alle punkter.



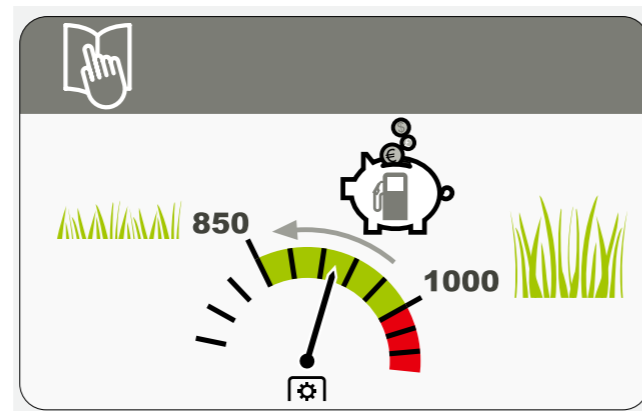
## NYTT: Tyngdepunktavlastning.

Den store avlastningsfjæren griper inn i midten av maskinrammen. I tillegg går fjærens kraftlinje nøyaktig gjennom tyngdepunktet til slåmaskinen. De indre og ytre støttene overfører kraften jevnt til slåttebjelken. Den lille fjæren tar også over avlastningen av slåttebjelken. Vårt unike tyngdepunktavlastning gir fordelene med et senteroppheng nå også for de sideopphengte modellene.



## MAX CUT slåttebjelke med integrert ECO-kraftuttak.

MAX CUT slåttebjelke er utstyrt med en hurtigskift av kniver og de samme høykvalitetskomponentene som de store DISCO-modellene og sikrer det perfekte kutteresultatet med oljebadsmøring. Avhengig av driftsforhold kan hastigheten også reduseres fra 1000 til 850 o/min, og sparer dermed drivstoff.



## Drivverk.

Slåmaskinen drives av spesielt lite vedlikeholdskrevende universalaksler uten sikkerhetskjettinger. Den sterke reimdriften demper belastningstopper og kan strekkes uten verktøy ved hjelp av en dreieknott. Derfra overføres kraften til en dobbel girkasse, som sikrer inngangen ovenfra direkte inn i den første knivskiven og dermed en optimal materialstrøm.



## Mekanisk sikkerhetsutløser.

Hvis det oppstår en hindring, reagerer påkjøringssikringen umiddelbart, og slåtteenheten kan svinge bakover. En kort tilbakestilling er tilstrekkelig for å fortsette å kjøre. Slåmaskinens ytterkant er også beskyttet mot skader med en ekstra bøyle.



## Til -og frakobling.

Ulike tilkoblingskategorier er mulig, og den venstre trekkstangbolten står litt lavere for enkel festing. I tillegg til en svingbar holder for kraftoverføringsakselen, sikrer de integrerte festene for el-støpsel og hydraulikkslanger ekstra brukervennlighet. KENNFIXX®-grep gjør det også lettere å koble slangene.



## 105° transportposisjon.

Maskinens tyngdepunkt forskyves enda lenger mot midten, noe som betyr at traktorens bakhjul belastes så jevnt som mulig. Det innebygde dobbeltgiret gir en smal transportbredde og en fri sikt bak. En dobbeltvirkende flytestempelsylinder sikrer sikker nedfelling i bakkene og demping av endeopphengingen.

# Godt utstyrt og satt opp.



## Uinnskrenket adkomst.

Begge halvdeler av beskyttelsesduken kan enkelt brettes sammen. Dette gir optimal adkomst for vedlikeholds- og rengjøringsarbeid. Ved skader på slåmaskinens ytterkant kan beskyttelsesduken byttes separat.



## Plassbesparende.

Et eget stativ leveres for plassbesparende oppbevaring av en separat parkeringsfot. Slåmaskinen kan parkeres direkte på den fra traktoren uten ekstra støtter.



## Ekstra komfort.

Det finnes også et mekanisk vendeteigsanslag som tillegg utstyr slik at det kreves bare et tau for vendeteigsanslaget og transporsikringen.



## Forming av skårer.

For en optimalisert skårform har DISCO 100 en ekstra skårskive på utsiden og, avhengig av modell, en skive eller plate på innsiden.



## Optimal stengelbehandling selv med en liten arbeidsbredde 2,20 m.

Modellene i DISCO 100-serien med stengelbehandler er ideelt plassert og selvfølgelig utstyrt med MAX CUT slåttebjelke. Takket være den noe mer dyptliggende trekkstanginnfestningen, kan de kobles raskt og med 95° folding føres de trygt bak traktoren. Vendeteigsanslaget er allerede integrert som standard for maskiner med stengelbehandler. Også for disse modellene kan kraftuttakshastigheten reduseres under lettere forhold. Ved bruk av balsam reduseres tørketiden for det slåtte materialet betydelig. Avhengig av type fôr, tilbyr vi deg den riktige stengelbehandleren – det være seg utstyrt med fingre eller valser.



Alle DISCO-slåmaskiner er profesjonelle – uten indre glidesko.

Alle DISCO-slåmaskiner har samme hjerte av høy kvalitet – MAX CUT slåttebjelken – og det fra en arbeidsbredde på 2,20 m, fordi hver eng trenger det perfekte slåtteresultatet.

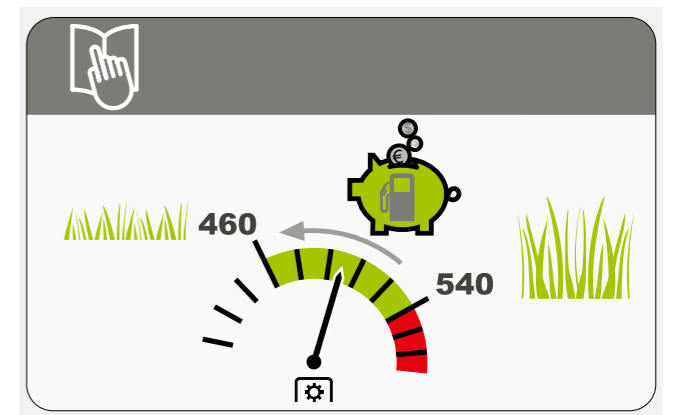
**DISCO 10 serie**

32	3,00 m
28	2,60 m
24	2,20 m

Nyheter



# Tyngdepunktet under kontroll.



## Drivverk.

Slåmaskinen drives av universalaksler med svært lavt vedlikeholdsbehov. Den sterke reimdriften demper belastningstopper og kan strammes uten verktøy ved hjelp av en dreieknott. Derfra overføres kraften til en dobbel girkasse, som sikrer at den blir kjørt ovenfra direkte inn i den første knivskiven – ingen indre glidesko er nødvendig og en optimal materialstrøm er garantert.

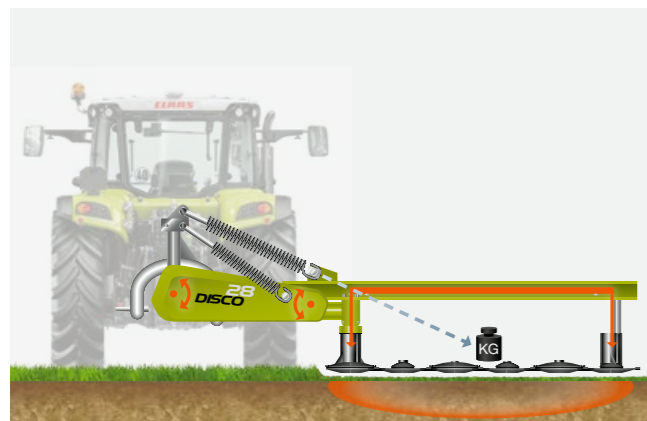
## Drivstoffbesparende maskin.

Utvekslingsforholdet i drivtoget gjør at kraftuttakshastigheten kan reduseres fra 540 o/min til 460 o/min i lettere avlinger. Dette reduserer dieselforbruket med samme slåttekvalitet.



## NYTT: MAX CUT slåttebjelke.

Selv de minste gårdene har fordel av CLAAS profesjonell teknologi. MAX CUT slåttebjelke inneholder allerede de samme høykvalitetskomponentene fra en arbeidsbredde på 2,20 m som hos de store slåmaskinene – og oljefyllt for minimalt vedlikeholdsbehov. Avhengig av land har du også muligheten til å velge med eller uten en hurtigskift av kniver.



## NYTT: Tyngdepunktavlastning.

Den store avlastningsfjæren griper inn i midten av maskinrammen. I tillegg går fjærens kraftlinje nøyaktig gjennom tyngdepunktet til slåmaskinen. De indre og ytre støttene overfører kraften jevnt til slåttebjelken. Den lille fjæren tar også over avlastningen av slåttebjelken. Vårt unike tyngdepunktavlastning gir fordelene med et senteroppheng nå også for de sideopphengte modellene.



## Slått på bratte arealer.

Spesielt med tanke på bakker var designet ekstremt vektbevisst, mens visse komponenter ble spesielt forsterket. DISCO 10-serien er også ideell for å slå veigrofter og skråninger opptil 45°.

# Fordi DISCO brukervennlig.



## Påkjøringssikring.

Hvis det oppstår en hindring, reagerer påkjøringssikringen umiddelbart, og slåtteenheten kan svinge bakover. En kort tilbakestilling er tilstrekkelig for å fortsette å kjøre. Slåmaskinens ytterkant er også beskyttet mot skader med en ekstra bøyle.



## Sikker transport.

På grunn av transportposisjonen der maskinen foldes 95°, forskyves tyngdepunkt lenger mot midten, noe som betyr at traktorens bakhjul blir jevnere lastet. Dobbeltgiret gir en smal transportbredde og fri sikt bak.



## Til -og frakobling.

Ulike tilkoblingskategorier og Quick-Hitch tilkoblingsrammer leveres, og den venstre trekkstangtilkoblingen er plassert litt lavere for enklere tilkobling. I tillegg til en svingbar holder for kraftoverføringsakselen, sikrer oppbevaringsposisjon for el-støpsel og hydraulikkslanger ekstra brukervennlighet.



## Uproblematisk adkomst.

Begge halvdelene av beskyttelsesduken kan enkelt brettes sammen. Dette gir optimal adkomst for vedlikeholds- og rengjøringsarbeid. Ved skader på slåmaskinens ytterkant kan beskyttelsesduken byttes separat.

## Eksakt tilkoblingsspor.

Med den ekstra skårplaten skapes et spor mellom stående avling og slått gras. Dette muliggjør en eksakt tilkobling til neste skår uten at avlingen blir tilsmusset.



## Ekstra komfort.

Det leveres også et hydraulisk vendeteigsanslag (tilleggsutstyr) for enda mer komfort på vendeteigen. For plassbesparende parkering av slåmaskinen leveres et eget parkeringsstativ slik at slåmaskinen kan kobles fra traktoren uten ekstra støtter.



## Forskjellig utstyr på slåttebjelken.

På spesielt sand- eller steinholdig jord, forlenger ytterligere slitesko levetiden til slåttebjelken. Hvis du vil ha høyere stubb,

tilbyr vi høye eller dobbelt høye slitesko for stubb som er 30 mm eller 60 mm høyere.



## Med bakkekontakt.

På samme måte som sine „kollegaer“ er de slepte DISCO slåmaskinene utstyrt med en rekke tekniske finesser som gjør dem meget effektive.

DISCO CONTOUR med sentermontert drag

4000 TC / TRC CONTOUR            3,80 m

3600 TC / TRC                            3,40 m

3200 TC / TC AUTOSWATHER /

TRC    3,00 m



# Smalere eller bredere ranke? Trinnløs justerbar.



Enten det gjelder  
Lucerne, gras eller  
Sorghum, legger  
DISCO grunnlaget  
for perfekt førkvalitet.



## Gjennomtenkt konstruksjon.

I tillegg til den vanlige 2-punkts tilkoblingen, kan den slepemonterte DISCO 4000 TC/TRC CONTOUR slåmaskinen med et sentermontert drag leveres med tilkobling for landbruksdrag. De store 380/55 R17 dekkene i kombinasjon med hjulvekter sikrer maksimal stabilitet og samtidig best mulig jordbeskyttelse. Slåmaskinens sentermonterte drag med feste i slåmaskinens tyngdepunkt gjør at slåtteenheten kan

svinge i tverretning. Sammen med PROFIL-kinematikken, slåttebjelkens dreiepunkt nær bakken og ACTIVE FLOAT hydropneumatisk vektavlastning, sikres ideell marktilpasning.



## Slåing og stengelbehandling.

MAX CUT slåttebjelken som er hjertet i slåmaskinen sikrer det perfekte kuttet. Avhengig av driftsforhold kan hastigheten også reduseres til 850 o/min, og sparer verdifullt drivstoff. DISCO 4000 TC CONTOUR har den velkjente stengelbehandleren med fingre.

Med stengelbehandler på DISCO 4000 TRC drives den nedre valsen av en kilereim mens den øvre valsen drives av en tannreim.

## Smal eller bred – alltid passende skår.

Den brede fordelingen kan svinges inn i avlingsstrømmen etter behov. I tillegg er skårplatene trinnløst justerbare fra 90 mm til 2800 mm. Innstillingen gjøres uten verktøy og kan derfor enkelt og raskt tilpasses alle forhold.



## Full fleksibilitet. DISCO 3200 TC AUTOSWATHER.

Transportbåndet for strenglegging overbeviser: Sammen med f eks en frontmontert DISCO slåmaskin legges avlingen fra hele 6,00 m sammen i en streng. Båndet drives hydraulisk og hastigheten innstilles trinnløst med en egen spak. For å unngå å gjøre feil kobles båndet automatisk inn og ut når maskinen heves og senkes. På vendeteigene løftes maskinen høyt og parallelt opp fra bakken.

Fleksibel: Innstilling av draget kan gjøres uten verktøy for lett å tilpasse maskinen til ulike traktorer (tilleggsutstyr).

## Full utnyttelse av arbeidsbredden.

Ved å kombinere to dobbeltvirkende sylindre kan slåmaskinen svinges til begge sider i forhold til det sentermonterte draget. En sylinder brukes dermed alltid som stopper så maskinen blir stabil. Med innstilling av draget uten bruk av verktøy (tilleggsutstyr) er det lett å tilpasse maskinene til ulike traktorer og sporvidder, og man kan bruke hele arbeidsbredden på begge sider.

## Argumentene.

De slepemonterte DISCO slåmaskinene med sentermontert drag er meget effektive. De høster store arealer og etterlater seg rent fôr med høy kvalitet.

De har de samme DISCO-fordelene:

- MAX CUT gir det beste slåtteresultatet
- ACTIVE FLOAT hydro-pneumatisk vektavlastning.
- Sammenleggbare beskyttelsesduker som gjør dem meget servicevennlige
- Stengelbehandler med fingre eller valser
- Det kan leveres forskjellige ledeplater for skårlegging

## Komfortabel.

Trinnløs innstilling av stubbhøyden fra 30 mm til 70 mm med en sveiv på maskinens framside. Slåttebjelken er beskyttet mot påkjørsel ved at den kan svinges bakover og opp.

## Bakkekontakt.

De store hjulene (380/55 R 17 på DISCO 3600 TRC og TC og 340/55-16 12 PR på DISCO 3200 TRC, TC og TC AUTOSWATHER) sørger for skånsom behandling av underlaget og meget god stabilitet ved kjøring i bratt terreng. De kan kjøres i opp til 40 km/t med en bakkeklaring på 50 cm.





DISCO slepemonterte modeller med sidemontert drag.

Akkurat som du ønsker. Denne slåmaskinen kan ikke bare utstyres med en finger- eller valsebehandler.

Du kan også velge en spesiell skårformer: FLAPGROUPER for å lage en dobbel ranke.

DISCO kompaktserie med sidemontert drag  
3150 TC / TC FLAPGROUPER / TRC 3,00 m





## Komplett produktserie.

De slepemonterte DISCO 3150 TRC og 3150 TC slåmaskinene med sidemontert drag har en arbeidsbredde fra 3,00 m og leveres med stengelbehandler med fingre eller valser.

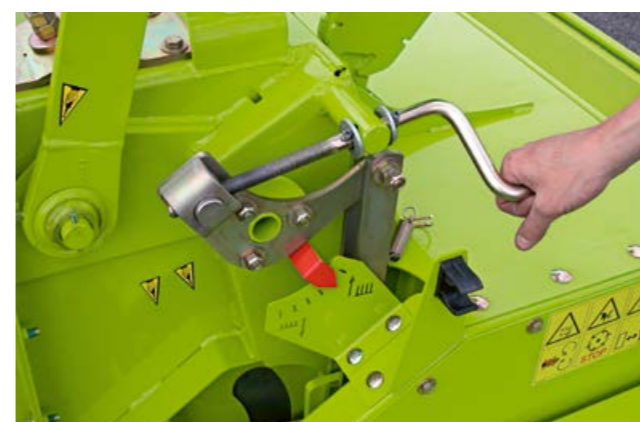
## Kraftig fjærpakke.

Slåtteaggregatets oppheng med fjærer kan justeres uten verktøy for å tilpasses høsteforholdene. Dermed skånes grastorven, førkvaliteten forbedres og komponentene i slåttebjelken beskyttes.



## MAX CUT proff-teknikk.

MAX CUT slåttebjelke gir rent og godt fôr under alle betingelser.



## Variabel stubbhøyde.

Stubbhøyden kan justeres trinnløst med sveiv fra 3 cm til 7 cm. Innstillingen kan leses av på en skala som viser den aktuelle verdien.



## Ideell skårform.

Avlingen legges jevnt og rent av mellom to ledeplater, klar til å bli plukket opp av neste maskin i rekken.



## Parallelogramoppheng.

Takket være parallelogramoppheget kan slåtteenheten svinges bak og opp når det treffer hindringer. Slåttebjelken beskyttes ved at den løftes over hindringene.

# Dobbelskår for JAGUAR. Nå med MAX CUT.



## DISCO 3150 TC FLAPGROUPE.

De hydraulisk svingbare tilleggsplatene bak på stengelbehandleren styrer fôret inn i en jevn ranke. Slik kan man samle to kjøringer på ca 3,20 m inn i en dobbel ranke. I neste omgang kan den plukkes direkte opp med f. eks, en JAGUAR med 3,8 m pick-up.

## DISCO komfort.

Som alle slepemonterte DISCO slåmaskiner har DISCO 3150 TC FLAPGROUPE også de spesielle DISCO-fordelene:

- MAX CUT slåttebjelke har både SAFETY LINK og hurtigkobling på knivene
- Stengelbehandler med stålfingre og justerbar intensitet
- Oppheng for trekkstengene
- Girkasse (valgfritt 540 o/min eller 1000 o/min)
- Kraftoverføringsaksel med 250 timers smøreintervall og dobbelt vidvinkelledd
- Skala for stubbhøyde
- Marktrykket reguleres med spiralfjærer og justeres uten verktøy
- Kulehodeoverføring for optimale manøvreringsegenskaper



Monsieur Bernigaud forklarer hvorfor DISCO FLAPGROUPE har blitt så populær i området:

„I motsetning til flere andre steder i Europa så er det lovlig å kjøre med PICK UP over 3,00 m bred i Frankrike. Dermed kan man høste doble ranker med maskiner som har bred nok PICK UP til å gape over disse. JAGUAR er nettopp en slik maskin. Den har stor kapasitet og egner seg godt til høsting og kutting så fôret kan lagres i silo. Om sommeren går dyrene våre stort sett på beite, men om vinteren eter de kun surfôr, høy og litt mais. Dessuten er selvsagt effektiviteten avgjørende: Slagkraft, skånsom slått og til slutt rent, næringsrikt fôr, det er det vi trenger.“

En fornøyd kunde.

Christophe Bernigaud driver med 150 Charolais dyr i Charolais-Brionnais i Frankrike.



Charolais-dyrenes hjemland.

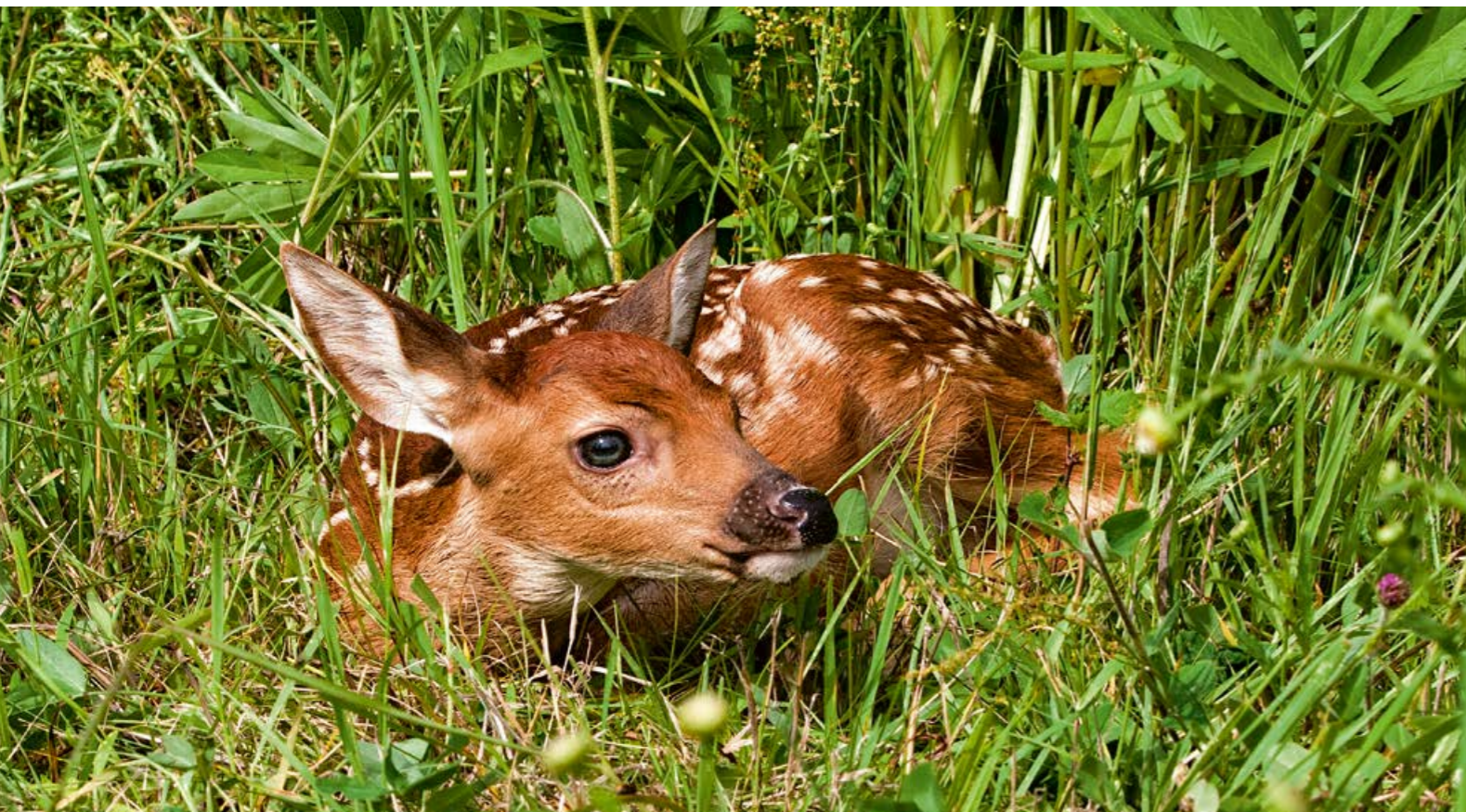
Charolais-rasen kommer opprinnelig fra området Charolais-Brionnais i Frankrike og brukes hovedsaklig til kjøttproduksjon.



Anvendelig og praktisk maskin.

Bonden er begeistret. Til tross for sine enorme dimensjoner på jordet, kan maskinen foldes sammen og krever lite plass under transport og lagring

# Redde dyrelivet. Hva kan du gjøre?



## Hver eneste vår.

Hver eneste vår, fra april til juni, er våre ville dyr i fare på jorden. Deres naturlige instinkt, f.eks. hos rådyr gjør at de gjemmer seg i det høye gresset når de oppdager støy og fare. Da er det lett å overse dyrene og de kommer inn i slåmaskinen. For å beskytte dyrene aktivt, og for ikke å få forurenset fôr med

fare for botulisme og av hensyn til den psykiske belastningen på maskinføreren, finnes det nå flere muligheter for bønder og entreprenører.



## CLAAS engasjerer seg.

I samarbeid med bønder, forskere og jegere undersøkte CLAAS innovative og praktiske løsninger slik at ville dyr kan spores enda mer nøyaktig. Ved hjelp av infrarøde kameraer blir overflater søkt fra luften, og dyrene blir oppdaget sikkert pga. varmestråling, selv i det høye gresset.

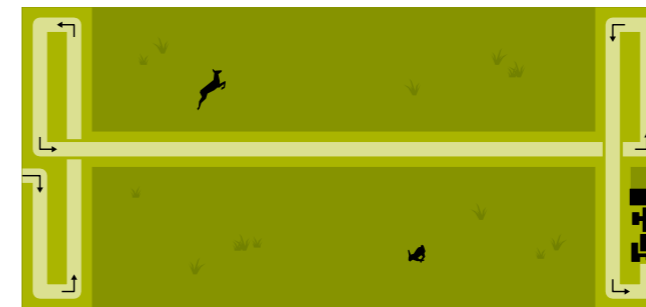
## Akustiske signaler og visuelle stimuli.

Kommersielt tilgjengelige løsninger for å jage bort vilt, f.eks. gjennom akustiske signaler eller visuelle stimuli, bør helst brukes om kvelden før slått.

## Søk sammen.

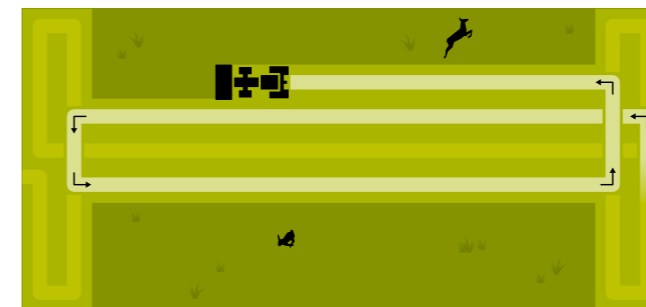
Tidligere søk på engen i samarbeid med jaktleieren er spesielt lovende, men veldig tid- og arbeidskrevende.

## Slåttestrategier.



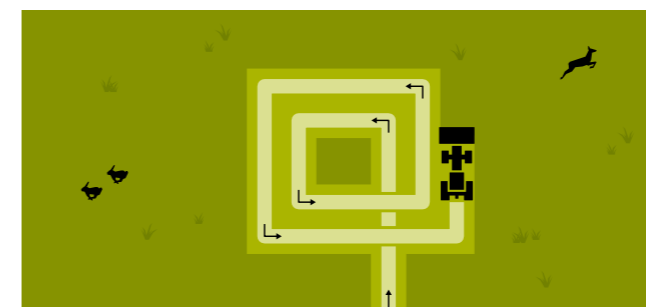
## Slå kvelden før.

Kvelden før slår du områdene som egentlig skulle slås dagen etter. Dette endrer områdene der dyrene oppholder seg slik at morsdyrene føler seg forstyrret og bringer ungene sine i sikkerhet.



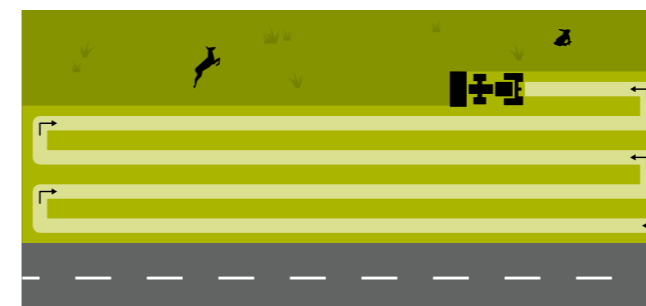
## Vendeteigene først.

På lange parseller, må du slå vendeteigene først. Slå deretter langsiden ytterst. Ville dyr kan da rømme mot ytterkantene.



## Innenfra og utover.

Slå innenfra og utover. Dette gir de ville dyrene sjansen til å flykte utover.



## Vekk fra veien.

I nærheten av veier: Slå først langsiden nær veien. Slå deretter bort fra veien slik at ville dyr ikke flykter ut på veien.

# Slik holder vi hjulene i gang. CLAAS Service & Parts.



CLAAS Service & Parts hjelper deg 24/7.  
[service.claas.com](http://service.claas.com)



## Spesielt tilpasset maskinen din.

Reservedeler som passer nøyaktig, utstyr av høy kvalitet og nyttig tilbehør. Bruk vårt omfattende produktsortiment og få nøyaktig den løsningen som maskinen din trenger for 100% driftssikkerhet.

## For dine CLAAS-maskiner: CLAAS FARM PARTS.

CLAAS FARM PARTS tilbyr deg et av de mest omfattende reservedels- og tilbehørsprogrammer på tvers av merkevarer for alle anvendelse innen landbruket på gården din.

## Tilgjengelig over hele verden.

CLAAS Parts Logistics Center i Hamm, Tyskland, har nesten 200 000 forskjellige deler på mer enn 140 000 m<sup>2</sup>. Som et sentralt reservedelslager, leverer det alle originale deler raskt og sikkert over hele verden. CLAAS-partneren din kan tilby deg løsningen på stedet på kortest mulig tid: for innhøstningen din, for gården din.

## Din lokale CLAAS-forhandler.

Uansett hvor du er – vi gir deg alltid service og kontaktene du trenger. Helt i nærheten. CLAAS-folkene er tilgjengelige døgnet rundt for deg og maskinen din. Med kunnskap, erfaring, lidenskap og det beste tekniske utstyret. Slik at det fungerer.

En gang DISCO, alltid DISCO.



DISCO <sup>1</sup>		3600 FRC MOVE	3600 FC MOVE	3600 F MOVE	3200 FRC MOVE	3200 FC MOVE	3200 F MOVE	3600 FRC PROFIL	3600 FC PROFIL	3600 F PROFIL	3200 FRC PROFIL	3200 FC PROFIL	3200 F PROFIL	3150 F	4000 CONTOUR	3600 RC CONTOUR	3600 / 3600 C CONTOUR	3200 RC CONTOUR	3200 / 3200 C CONTOUR	2800 RC CONTOUR	2800 / 2800 C CONTOUR	360	320	320 C	280 RC	280 C	240 RC	32	28	24	
<b>Frontmonterte slåmaskiner</b>															<b>CONTOUR bakmonterte slåmaskiner, midtmontert</b>						<b>100er Bakmonterte slåmaskiner, sideopphengt</b>						<b>10er Bakmonterte slåmaskiner, sideopphengt</b>				
<b>Slåmaskin</b>																															
Arbeidsbredde	m	3,40	3,40	3,40	3,00	3,00	3,00	3,00	3,40	3,40	3,00	3,00	3,00	3,00	3,80	3,40	3,40	3,00	3,00	2,60	2,60	3,40	3,00	3,00	2,60	2,60	2,20	3,00	2,60	2,20	
Transportbredde	m	3,40	3,40	3,40	3,00	3,00	3,00	3,40	3,40	3,40	3,00	3,00	3,00	3,00	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
Maskinens høyde	m	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3,90	3,57	3,57	3,19	3,19	2,86	2,86	3,80	3,40	3,50	3,10	3,10	2,70	3,50	3,10	2,70	
Vekt (avhengig av stengelbehandler)	ca. kg	1420	1390	1060	1250	1220	970	685	1195	870	1040	1010	775	685	1040	1300	950 / 1280	1180	870 / 1150	1070	810 / 1050	850	800	1130	1060	1040	980	750	700	650	
MAX CUT knivbjelker <sup>2</sup>		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Skiver (2 kniver per skive)		8	8	8	7	7	7	8	8	8	7	7	7	7	9	8	8	7	7	6	6	8	7	7	6	6	5	7	6	5	
Hurtigskift av kniver		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	○	○	○	
Stengelbehandlerens turtall	o/min	950	900 / 770	–	950	900 / 770	–	950	900 / 770	–	950	900 / 770	–	–	–	940	– / 910	940	– / 910	940	– / 910	–	–	900	900	900	900	–	–	–	
Fjærvasting		–	–	–	–	–	–	●	●	●	●	●	●	●	–	–	–	–	–	–	–	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
ACTIVE FLOAT avlasting		● <sup>3</sup>	● <sup>3</sup>	● <sup>3</sup>	● <sup>3</sup>	● <sup>3</sup>	● <sup>3</sup>	○ <sup>3</sup>	○ <sup>3</sup>	○ <sup>3</sup>	○ <sup>3</sup>	○ <sup>3</sup>	○ <sup>3</sup>	○ <sup>3</sup>	●	●	●	●	●	●	●	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
<b>Krav til traktor</b>																															
Tilkoblingskategori		II	II	II	II	II	II	II	II	II	II	II	II	II	III	III	II / III	III	II / III	II	II	II	II	II	II	II	II	II / Quick-hitch	II / Quick-hitch	II / Quick-hitch	
Kraftuttaksturtall	o/min	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	540 (460)	540 (460)	540 (460)	540 (460)	540 (460)	540 (460)	
Krav til hydraulikk		1 x EV (+1 x DV <sup>4</sup> + 1 x EV <sup>5</sup> )						(1 x DV <sup>4</sup> + 1 x EV <sup>5</sup> )						1 x DV <sup>5</sup> (+1 x DV <sup>4</sup> + 1 x EV <sup>5</sup> )		1 x DV <sup>5</sup> (+1 x EV <sup>5</sup> )				1 x DV	1 x DV	1 x EV	1 x EV	1 x EV	1 x EV	1 x EV	1 x EV	1 x EV			
<b>Utstysvalg</b>																															
Hydr. sammenleggbare beskyttelsesduker		○ <sup>4</sup>	○ <sup>4</sup>	○ <sup>4</sup>	○ <sup>4</sup>	○ <sup>4</sup>	○ <sup>4</sup>	○ <sup>4</sup>	○ <sup>4</sup>	○ <sup>4</sup>	○ <sup>4</sup>	○ <sup>4</sup>	○ <sup>4</sup>	–	○	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
Bredspredning		–	○	–	–	○	–	–	○	–	–	○	–	–	–	–	– / ○	–	– / ○	–	– / ○	–	–	○	–	○	–	–	–	–	
Justerbare rankeplater		●	●	–	●	●	–	●	●	–	●	●	–	–	–	●	– / ●	●	– / ●	●	– / ●	–	–	●	●	●	●	–	–	–	
Ranke på utsiden		–	–	● (2 x)	–	–	● (1 x)	–	–	● (2 x)	–	–	● (1 x)	● (1 x)	○	–	○ / –	–	○ / –	–	○ / –	○	○	–	–	–	–	○ <sup>7</sup>	○ <sup>7</sup>	○ <sup>7</sup>	
Høye glidesko		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	
Doble, høye glidesko		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	–	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	
Ekstra slitesko		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	
Bjelkebeskytter (for intensiv bruk)		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	–	–	○	– / ○	–	– / ○	○	– / ○	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
Varselskilt og belysning		○ <sup>6</sup>	○ <sup>6</sup>	○ <sup>6</sup>	○ <sup>6</sup>	○ <sup>6</sup>	○ <sup>6</sup>	○ <sup>6</sup>	○ <sup>6</sup>	○ <sup>6</sup>	○ <sup>6</sup>	○ <sup>6</sup>	○ <sup>6</sup>	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	
Dobbeltspill		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
Hydr. transportlås		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	
Mekanisk påkjøringsikring		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Parkeringsinnretning		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	
Vendeteigslagslag		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	●	●	●	●	●	●	●	○	○	●	●	●	●	○ <sup>8</sup>	○ <sup>8</sup>	○ <sup>8</sup>	

<sup>1</sup> C = Stengelbehandler med tinder, RC = Stengelbehandler med valser, F = Frontmontert, T = slepemontert uten aggregat = uten stengelbehandler

<sup>2</sup> Standard stubbhøyde 40 mm (trinnløs, justerbar, 30–70 mm)

<sup>3</sup> 1 x ev er nødvendig for innstilling av ACTIVE FLOAT-trykket

<sup>4</sup> 1 x dv er nødvendig for den hydrauliske betjeningen av beskyttelsesduk

<sup>5</sup> Med flytestilling

<sup>6</sup> Sammenleggbare

<sup>7</sup> Disse modellene har rankeplater

<sup>8</sup> Disse modellene har hydraulisk

● Standard ○ Tillegg – Leveres ikke

CLAAS tilstreber en kontinuerlig tilpasning av produktene til praktiske krav. Derfor kan produktendringer skje uten varsel. Alle beskrivelser og spesifikasjoner i denne brosjyren må betraktes som omtrentlige og kan inkludere ekstrautstyr som ikke er med i standard spesifikasjoner. Denne brosjyrens innhold er likt for alle markeder. Vennligst ta kontakt med din CLAAS-forhandler og be om prisliste med detaljerte spesifikasjoner for ditt eget område. Noen deksler kan være fjernet ved fotografering for å vise funksjoner tydeligere. Bruk aldri maskinen uten vernedeckler, det kan medføre stor fare. Vis respekt for mulige farer – se relevant instruksjon i brukerhåndboken.

● Standard ○ Tillegg – Leveres ikke

DISCO <sup>1</sup>		4000 TRC CONTOUR	4000 TC CONTOUR	3600 TRC CONTOUR	3600 TC CONTOUR	3200 TRC CONTOUR	3200 TC CONTOUR	3200 TC AUTOSWATHER	3150 TRC	3150 TC	3150 TC FLAPGROUPER
		CONTOUR slepemonterte slåmaskiner med midt-montert drag							Slepemonterte slåmaskiner med sidedrag		
<b>Slåmaskin</b>											
Arbeidsbredde	m	3,80	3,80	3,40	3,40	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00
Transportbredde	m	3,80	3,80	3,40	3,40	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00
Maskinens høyde	m	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Vekt (avhengig av utstyr)	ca. kg	2950	2420	2380	2320	2300	2230	2430	1900	1750	1900
MAX CUT knivbjelker <sup>2</sup>		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Skiver (2 kniver per skive)		9	9	8	8	7	7	7	7	7	7
Hurtigskift av kniver		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Stengelbehandlerens turtall	o/min	1000	670	1140	1100 / 900	1140	1100 / 900	1230	1030	900 / 770	1030
Fjærvlasting		–	–	–	–	–	–	–	●	●	●
ACTIVE FLOAT avlasting		●	●	●	●	●	●	●	–	–	–
<b>Krav til traktor</b>											
Tilkoblingskategori		II / III	III	II	II	II	II	II	II	II	II
Kraftuttaksturtall	o/min	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850) / 540 (460)	1000 (850) / 540 (460)	1000 (850) / 540 (460)
Krav til hydraulikk		1 x EV + 1 x DV (+ 1 x EV <sup>3</sup> )						2 x EV + 1 x DV (+ 1 x EV <sup>3</sup> )	1 x EV + 1 x DV		
<b>Utstørvalg</b>											
Hydr. sammenleggbare beskyttelsesduker		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Bredspredning		●	○	–	○	–	○	○	–	○	–
Justerbare rankeplater		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Rankekive på utsiden		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Høye glidesko		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Doble, høye glidesko		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Ekstra slitesko		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Bjelkebeskytter (for intensiv bruk)		○	○	○	○	○	○	○	–	–	–
Varselskilt og belysning		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Dobbeltspill		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Hydr. transportlås		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Mekanisk påkjøringsikring		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–



Sikrere og bedre **innhøsting**.

<sup>1</sup> C = Stengelbehandler med fingre, RC = Stengelbehandler med valser, F = Frontmontert, T = slepemontert uten aggregat = uten stengelbehandler

<sup>2</sup> Standard stubbhøyde 40 mm (trinnløs, justerbar, 30–70 mm)

<sup>3</sup> 1 x ev er nødvendig for innstilling av ACTIVE FLOAT-trykket

<sup>4</sup> 1 x dv er nødvendig for den hydrauliske betjeningen av beskyttelsesduk

<sup>5</sup> Med flytstilling

<sup>6</sup> Sammenleggbar

CLAAS tilstreber en kontinuerlig tilpasning av produktene til praktiske krav. Derfor kan produktendringer skje uten varsel. Alle beskrivelser og spesifikasjoner i denne brosjyren må betraktes som omtrentlige og kan inkludere ekstrautstyr som ikke er med i standard spesifikasjoner. Denne brosjyrens innhold er likt for alle markeder. Vennligst ta kontakt med din CLAAS-forhandler og be om prisliste med detaljerte spesifikasjoner for ditt eget område. Noen deksler kan være fjernet ved fotografering for å vise funksjoner tydeligere. Bruk aldri maskinen uten vernedekslar, det kan medføre stor fare. Vis respekt for mulige farer – se relevant instruksjon i brukerhåndboken.

**Norwegian Agro**  
MACHINERY

claas.no

520018090720 PP LC 0920

● Standard ○ Tilleggsutstyr – Leveres ikke